



Konzessionsgesuch für die Funkanlage in einem Luftfahrzeug
Demande de concession pour une installation de radiocommunication à bord d'un aéronef
Domanda di concessione per un impianto di radiocomunicazione a bordo di un aeromobile

Das Gesuch bezieht sich auf eine
La demande concerne une
La domanda riguarda una

Neukonzession
nouvelle concession
concessione nuova

Erweiterung
extension
estensione

Reduktion
réduction
riduzione

Gerätewechsel
changement d'appareils
cambio di apparecchi

Immatrikulation
Immatriculation
Immatricolazione

HB-

Luftfahrzeug/Typ
Aéronef/Type
Aeromobile/Tipo

Halter des Luftfahrzeugs: Name, Vorname, Adresse
Utilisateur de l'aéronef: Nom, prénom, adresse
Utilizzatore dell'aeromobile: Cognome, nome, indirizzo

Korrespondenz-Adresse
Adresse de correspondance
Indirizzo di corrispondenza

Faktura-Adresse
Adresse de facture
Indirizzo per il conto

Direkte Belastung auf dem Postkonto?
Débit direct au compte postal?
Addebito diretto sul conto postale?

Ja
Oui
Sì

Nein
Non
No

Bitte PK-Nummer angeben
Prière d'indiquer votre numéro de CP
Indicare p.f. il numero di CP

Gesuchsteller: Name, Vorname, Adresse
Requérant: Nom, prénom, adresse
Richiedente: Cognome, nome, indirizzo

Sachbearbeiter/Telefon Geschäft und privat
Collaborateur spécialisé/Téléphone professionnel et privé
Incaricato/Telefono ufficio e privato

Gerätelieferant: Firma, Adresse
Fournisseur des appareils: maison, adresse
Ditta fornitrice: ditta, indirizzo

Installationskontrolle durch das Bundesamt für Zivilluftfahrt

Wird eine Funkanlage neu eingebaut oder die bestehende geändert, so ist das Flugzeug gleichzeitig dem Bundesamt für Zivilluftfahrt, Abteilung Flugmaterial, Maulbeerstrasse 9, 3003 Bern, mit einem Arbeitsbericht zur Kontrolle zu melden.

Contrôle de l'installation par l'Office fédéral de l'aviation civile

Si une installation de radiocommunication est nouvellement montée ou l'installation existante modifiée, l'aéronef doit être annoncé simultanément pour contrôle à l'Office fédéral de l'aviation civile, division du matériel aéronautique, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berne, avec un rapport de travail.

Controllo dell'installazione da parte dell'Ufficio federale dell'aviazione civile

Se in un aereo si installa o modifica un impianto di radiocomunicazione, l'aereo deve essere annunciato, per il controllo, anche all'Ufficio federale dell'aviazione civile, divisione del materiale aeronautico, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berna, mediante un rapporto di lavoro.

Funkanlage / Installation de radiocommunication / Impianto di radiocomunicazione

Verwendungszweck Emploi prévu Scopo	Herstellerfirma und Typenbezeichnung Constructeur et désignation du type Fabbricante e designazione	Sendeleistung Puissance d'émission Potenza di trasmissione	Frequenzbereich Gamme des fréquences Banda di frequenza
HF-COM 61			
VHF-COM 1 62			
VHF-COM 2 62			
VHF-COM 3 62			
VHF-NAV 1 64			
VHF-NAV 2 64			
VHF-NAV 3 64			
Marker 64			
Glide Slope 64			
Glide Slope 64			
SAT NAV GPS 65			
ADF 1 66			
ADF 2 66			
DME Interrogator 67			
ATC Transponder 68			
Weather Radar 69			
Radio Altimeter 70			
Doppler Radar 71			
Emergency Locator Transmitter 72			
Satcom (Inmarsat AES/Aero-C) 73			
TCAS 73			
73			

Bemerkungen / Observations / Osservazioni

Inbetriebnahme:
Date de mise en service:
Data di messa in servizio:

Ort, Datum
Lieu, Date
Luogo, data

Unterschrift des Halters des Luftfahrzeugs
Signature d'utilisateur de l'aéronef
Firma del utilizzatore dell'aeromobile